

1940

ოქტომბრელი

ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅԱՆ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ



1940

№

ოյջომბուլո

„Октобрели“ журнал Центрального Комитета ЛКСМ ГР. и Наркомпроса Грузии.

ମନ୍ଦିରକଣ୍ଠ

	83-
1. ଲୁହାରୀ,— (ଶ୍ରେଣୀଲୋ)	1
2. ବୁନଳୀର ଶରାବିଲ୍ଲାଙ୍କ,—କ୍ଷେତ୍ରମେଳି (ଲ୍ୟାଙ୍ଗିଳ)	3
3. ତାମାର ପିଲାରିଲ୍ଲାଙ୍କ,—ତାମାରିବା (ମିଳକରିବା)	4
4. ପୂର୍ବାଳୀର ଏତତୁଳିତାବିଲ୍ଲାଙ୍କ,—ଶ୍ରେଣୀଲୋ ଦୀର୍ଘ ମିଳନର୍ଥକ୍ସ (ଲ୍ୟାଙ୍ଗିଳ)	6
5. ପିଲାଙ୍କା ଏବାଶିମ୍ବ,—ମ୍ରଦୁକ୍ଷାଲୁଦ୍ଧର ରଜ୍ଜବି	6
6. କ. ଫଳଗିଲାଜାଲିଲ୍ଲାଙ୍କ,—ତନନ୍ଦିଲୁ ପଦମିଳି (ଲ୍ୟାଙ୍ଗିଳ)	9
7. ଛାପିଲ୍ଲାଙ୍କ ଶାରତାରୀ,—ଯୁଧାରି (ଶ୍ରେଣୀରି)	11
8. କିଳାପିଲ୍ଲାଙ୍କ ଏକାଶିମ୍ବ,—ଶ୍ରେଣୀଦ୍ୱାରା ରଖିଲାଗିଲି (ଲ୍ୟାଙ୍ଗିଲି)	14
9. ଲାଗ ହାତରେମେଲ୍ଲାଙ୍କ—ଲାଗ ବେଳାରୁଲୁଲ୍ଲାଙ୍କ (ଶ୍ରେଣୀଲୋ)	15
10. କ. ଚିତ୍ତବିଲ୍ଲାଙ୍କ ପିଲାଙ୍କ,—ଏକ ମିଳଦିଲ୍ଲାଙ୍କ, ଏକାନନ୍ଦପ୍ରେରି ଶଲାକାରି, ତାର୍ଗମାନି ନିର୍ମଳିତିଶ୍ଵରିଲ୍ଲାଙ୍କ	16
11. ପାରିଶରିତିମ୍ବ.	ପାରିଶରିତିମ୍ବ ଶ୍ରେଣୀକି ପର୍ବ-4

ქურნალის გაფორმება და გარეკანის მხატვრობა ეკუთვნის მხატვარ—ი. ქოქიაშვილს

გვერდი 20 წარმოგებას 22/III 40 წ.

ଶ୍ରୀମତୀ ପିଲାଲାଙ୍କା ପାଦିକାଳ 13/IV 40 ଫି.

ମୋଟାଲ୍ଲାଙ୍କିଳୀ ପେଟ୍ରିକୁଲେଶନ୍ ୬୦×୯୨

ପ୍ରକାଶମିତା ରଂଗର୍ଧେନ୍ଦ୍ରା 20-୩୭. ୨୧/୨ × ୧୫



3636.

¶ 96060

ოფიციალ პრინტს 70 წელი შესრულდა
ლენინის დაბადებიდან. მან სულ 54 წელი იყო-
ხლა და ამ ხნის გამზადებისაში ძალიან ბევრი
რამ გაცემთ ხალხისათვის.

როგორც პატიოლისას, ისე ღილაპისას
ლენინი სამაგლითო ყუთ. გმინაზიში კუველაქე
ჯარებად სწავლობდა. როცა დამთარება, წარჩი-
ნებული სწავლისთვის ოქროს შედლით და-
კლიფლეს.

ଦୟର ବେଳେ କୁର୍ଯ୍ୟାବେ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର ଗ୍ରାମପ୍ଲେଟ୍‌ଫିଲ୍ଡ ମିଶିବା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର ଗ୍ରାମପ୍ଲେଟ୍‌ଫିଲ୍ଡ ହେଉଥିବା ପାଇଁ ଏହା
ଅନ୍ତର୍ମାତ୍ର ଗ୍ରାମପ୍ଲେଟ୍‌ଫିଲ୍ଡ ହେଉଥିବା ପାଇଁ ଏହା

„თავისი ბრწყინვალე უნარითინიშით ვალო-
დია უცემ გაბრა პირველი მოწაფე, ზეგრამ ის
არა ჰგავდა იმ პირველ მოწაფეებს, რომელიც
დასკვერნების ღრულას ა წიგნებს საკირკელებს.

კარგ მინიდში, ღილა ღლეცვენების დროს, რო-
ც მოწიფები ეზოში გაინახასტუკას დაიწყებდნენ,
ვაღლოდა გასასტარი მოქნილობით ვარჯიშობ-
და ბაგირზე, ღრუძა და კიბეზე.

მე კარგად მახსოვეს, მიუხედავად გიუმეურ-
ბისა, ვალოდია ჯერ კიდევ დაბალ კლასებში

განისაზღოდა წესიერებით. ის ვერ იტანდა რაიმე უწესრიგობის თვის მეტაზე, რცელები ყოველთვის კალ მარტივე ექიმი ჩიგნები შეორებული საჯლშე კი თავისი ფანჯრებითა და კალმისტრებით შეაში ჰქონდა მოთავსებული. გაკეთილის დროს ულიანოვი არახოდეს არ ცდეს კონდიცია და არ გროვოდა გარეშე საქმებით. კალვირაციისა და ხატვის გაცემით ტესტებიც კი, რომელიც ცნობილი იყვნენ აუქტინური ტარიებით და ხოლმე, წყნარი იყდა და ასო ასოზე გამოიყედა, ანდა ხატვად მოვარილი ნიმუშის მიხედვით“.

օղմատ, տնօղուց և Տեղայաց կը կարգագ ու վիճակութա, մարդան լոյն ունեն զամանակից քահանեն Մասուցան և Արքան, հաջան հայողական պահանջու ու ոստ, հայողական պահանջու ու ոստ, կը մշցի մարտան պահանջու ու ոստ:

ლუნინგმა მოიცავ მოხუცერს უშალდეს სიტყა-
ლეებისა დამთავრება: ორი წლის განმავლო-
ბაში განუწყვეტლივ იმეცადინა, ჩაბარი ყველა
საერთო და პირველი ხარისხის ღილომი მიიღო.

ଲେନିନଙ୍କ ଶ୍ୟାମଦ୍ୱୟରୁ ଦେଖିଲୁ ମହିଳାଙ୍କଙ୍କୁ ଏହାରୁ
ପରିଚାରକ ପରିବାର ପାଇଁ ପରିବାରକାରୀ ପରିବାରକାରୀ ପରିବାରକାରୀ

ნებდა, ერთხელ შეუყმე ციხეში ჩასვა ლუნინი. თოთხმეტი თვე იჯდა პატარა საკანში. ტუსალს ორც შელაბს აღლულნენ, არც კალაშს, არც ქალალდს. მხოლოდ წიგნების კითხვა შეეძლო. ლუნინს კი წერა უნდოდა. როგორ მოქცეულიყო? იმ რა მოიგონა ლუნინმა:

ჟურისაგან სახელნე გააყეთა, შეიგ რე ჩა-ასხა, კილმიც ნამალევად იშოვა და წიგნის სტრიქონებ ზუა დაწყო წერა. თან კორებისა-კენ გაიყურებოდა: ზედამხედველმა არ დამინა-ხოსო. მეგვარად დაწერილ წიგნს არაფერი ეტუკა-ბოდა და თავისუკლად უკავენიდა მეგობრებს. მათ კი იკოდნენ რამის მელნინს საიდულოება: წიგნის ფურცლებს ლაშის ან სანთლის სითბოზე დაკერდნენ და ნაწერი გამოჩნდებოდა.

ერთხელ ციხის ზედამხედველმა შენიშა რომ ლუნინი რაღაც წერდა. მაშინვე შევარდა სა-კანში და მიაძახა.

— თქვენ რაღაც ას წერთ, მაჩვენეთ ჩქარა!

ლუნინია დანჯად იღოთ სამელნე, ჩაიდე პარში და დაღეჭა.

— რას შევგით, სამელნეს რატომ დევათ! — სთქა განციფრებულმა ზედამხედველმა.

— თქვენ ალბად თვალით ჩოგატყუათ. ეს პურია და არა სამელნე.

ზედამხედველმა იფიქრა: მართლა თვალმა მოძირულა თორებ როგორ შეიძლება სამელნის შექმნა და დამშევიდებული გავიდა საკანიდან.

მასზე უფრო დიდი გაქირებებს დასდგომია ლუნინს მაგრამ გამოსვალი უპოვნია.

1917 წლის ივლისში დაწერითმა მთავრო-

ბამ ბრძანება გამოსცა ლუნინის დაპატიმრებაში პოლიცია ფუზებ დადგა, ჯაშუშები მომქმედნენ. ბოლშევეცებიმა პარტიის ლუნინი რაზეც მომდევ ლობლად ერთ ქოშ გადიოცვან, მაგრამ მაღლე მი აღიღლებ ექვე იღებდნენ: გადასწუოტეს, ლუნინი ფანეტში გაეგზავნათ. ვლადიმერ ილი-ჩია ულვაში და წვერი მოიპარს, პარიკი გიო-კეთა და გვარი გმოიცალა. რამდენიმე შეშის თანხლებით ლუნინი უნდა მოსულიყო სადგურ უფლენიაში, სადაც გამოიღლილ მატარებელი და ნაცნობ მემანქნეს ჩაუჯდებოდ, ორთქლმავა-ლში, როგორც ცეცხლფარებში. ისეც მოიქცა როგორც კა შეწრდა მატარებელი, საქმინად იყიდა ორთქლმავალზე, იქიდან კი ნამდვილი ცეცხლფარეში ჩამოვიდა და ვაგონს მიაშერა, რათა ორთქლმავალში მხოლოდ ერთი ცეცხლ-ფარეში დარჩენილიყო.

მატარებელის გასცლას ათი წუთი უკლდა, რო-ცა მემანქნემ შათკან მიმავალი პოლიციელები შეემშნია. ისინი საბუთებს მოწმებდნენ და ლუნინის აღვილად იცნობდნენ, რადგან მისი სურათ წელ-ში ჰქონდათ. ლუნინი შეწუხედა. ღრმა აღმო-თა-მენდა. მემანქნე შეინძრა, უკუც მოახსნა ორთქლ-მავალი ვაგონებს და წელის იასტებად გაექანა ანგანისაკენ. ორთქლმავალი რამდენიმე წუთი იღვა რანქანთან და მხოლოდ მშენ დაბრუნდა, რო-ცა ორი ზარი დარჩეკა. მოება თუ არ ვაგონებს, მაშინვე გასწია ფინეთისაკენ... სადგურზე დარ-ჩნილი მეშები სისარულით გაპურებდნენ სწრა-ფად მიმავალ ორთქლმავალს.

ასე გადარჩა ლუნინი დაპატიმრებას.



ცადოვი



ჩრდილოეთში არის მხარე,
სად ზაფხულშიც თოვს და ცივა,
ზღვას შეჭრიუს ქარა მწარედ,
მალლიდან კი თოვლი ცვივა.

მას არქტიკა ეწოდება,
არის მკაცრი, მოუგალი,
მხის სხივებიც ვეღარ სწვდება,
იქ სულ ზამთარს ხედავს თვალი.

იქ ყინულზე მარტოდმარტო

დაბაჯბაჯებს თეთრი დათვი,
დათუნიას ყინავს, ათოვს,

გაუშლია თოვლზე თათი:

იმ მხარეში თურმე ძევლად
სედოვს წასვლა უფრისია,
მიაპონდა ტალღებს ძნელად,
სად ქარები ქრიან, ქრიან...

პოლუსისენ მიდიოდა

რუსი ხალხის დიდი გმირი,
გულს სამშობლოს დარდი პქონდა,
არ უჩინდა ზღვას ნაპირი.

გემმა სვლა რომ ვერ შეიძლო
ყინულების ბზარვით, ტეხვით,
სედოვმა თქვა: — წავალ, ვინდო
მივაღწიო პოლუსს უეხით!



ავად გახდა, მაგრამ მაინც
იგი უკან არ იხევდა,
ვინ იცოდა, გულად რაინდს
თურმე მწარე ბედი სდევდა.

შორს დალია გმირმა სული,
შორს მარხია მისი ძელები;
მოკვდა გმირი მხეჩასული
და წავიდნენ წლები... წლები...

ახლა სედოვს სიყვარულით
ახსენებენ ჩეენში ხშირად,
ვინც სამშობლოს მისცა გული,
მას ყველა ცნობს ხალხის გმირად.

მის ბრწყინვალე სახეს ახლა
დაატარებს ზღვაში გმირი,
ვერ ერევა „სედოვ“ ტალღა
ყინულების მსხვერევათ, ცემით.

ქარიშხალი ბევრი ნახა,
ბევრჯერ თვლიდნენ განწირულად,
ოკეანეც გადალახა,
კვლავ დაბრუნდა შინ გმირულად.

თუ შორეულ თოვლის ველებს
შეეყინა ბევრი ცრემლი,
ახლა მამაც სედოველებს
კვლავ ზემით ხვდება კრემლი.

ახლა მხეც კი აღტაცებით
შლის სხივებით ცისარტყელას,
შინ დაბრუნდნენ ვაჟაცები
და ბელადი ჰქოცნის ყველის.



କ୍ଷେତ୍ର ନେତୃତ୍ବରେ ମୁଣ୍ଡବ୍ୟୋଦା, ଶୀଘ୍ର ଲୁହାରେ ମେଘ
ବ୍ୟୋଦାରେ ଯୁଗ୍ମାଜ୍ଞ, ଶାଶିନ୍ଦରାଙ୍ଗ ପ୍ରେସ୍‌କି ଓ ଅନ୍ଧବ୍ୟୋଦା,
ରୂପ ପଦିମ ଏବା ପ୍ରତିକର୍ଷାରେ ଯୁଗ୍ମବ୍ୟୋଦା ଉପରେଇଲା.

— იფ, მოგატყუეთ! — შევძინებდი და ხარხარით გატაბირი ახალი ონდარის ჩასაცინათ.

ଏହା ନେଇଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ଓ ଶିଖିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ମିଳିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ, କାନ୍ତି
କ୍ଷେତ୍ରୀ ଶୁଣିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ଲାଲ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଗ୍ରାମପ୍ରଦ୍ଵୟକ୍ଷେତ୍ର ରାଜ୍ସ
ଦ୍ୱାରା ପ୍ରଦ୍ୟମନଙ୍କ, ରାଜାଙ୍କର ଅଧିକାରୀ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷୁଣ୍ଣପ୍ରଦ୍ୟମନ
ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମିତ ଶୈଖିଲ୍ପିଙ୍କ ତଥାଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ, କାନ୍ତି ଶୁଣିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦଙ୍କ ପାତ୍ର
ମାନ୍ଦିଲାଦି, ରାଜୀଙ୍କ ଶୈଖିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ଶୁଣିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦଙ୍କ ପାତ୍ର
ମାନ୍ଦିଲାଦି, ଏହା ଶୈଖିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ଶୁଣିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦଙ୍କ ପାତ୍ର
ମାନ୍ଦିଲାଦି, ଏହା ଶୈଖିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ଶୁଣିଲ୍ପର୍ଦ୍ଦଙ୍କ ପାତ୍ର

„ეს რა გმიჩჩირდა!“ — წამილძებეր და ხატახან
მამაქომი, — რამდენ კვირისინგო და ეს მანც თა-
ვისას ეყენებს. — „თავნებაა!“ — დასასკნა კრისტელ
მიიღო. ქმედა და მის ჟელედ სახლში მეტასტე-
ლად, „თანებისა!“ მეტაზონი.



କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରୟୋଗକାରୀ ଶରୀରକୁ ପ୍ରାଣିକାରୀ ହେଲୁ ଏହାରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣଗୁଡ଼ ଦେଇଛନ୍ତି: କ୍ଷେତ୍ରକାରୀ ଶରୀରକୁ ପ୍ରାଣିକାରୀ ହେଲୁ ଏହାରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପରିପ୍ରେକ୍ଷଣଗୁଡ଼ ଦେଇଛନ୍ତି:

ସାର୍ବ ମୟୋହିଳାକୁରୁତୀଙ୍କ ଶିଖ ପ୍ରାଣେ ଉପ୍ରେସ୍‌ରୁହି
କେବଳ ଦ୍ୱାରା ନେଇଲୁଛି, କିମ୍ବା ଅଜ୍ଞାନରେ ପ୍ରାଣେ
ଦ୍ୱାରା ନେଇଲୁଛି ଏହାକୁ କେବଳ ନିର୍ମାଣକାରୀ ବ୍ୟକ୍ତି
କୁରୁତୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ନେଇଲୁଛି-ଯାହାକୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— სად არის ჩემი ფუტბოლი, სად არის ჩემი ქუდი? — ვწუშუნები შეშინებული, სანამ ნივთებს მიატოვებთნინ.

— კარგი, რომ საცოდავი დედაშენი დროს უ-
გარდაიცაალა და შენ უწესრიგობას არ მოესწ-
რო. — მისიყოთა ხანთან მატირატიმი.

— მაამ, მაინდა! — ვიდახდი შეშვეულობელია.
მისოდა, ხმა არსიანდნ ისმოდა, — ნეტვი სად და-
კარგნენ? — გავიყლე თუში, მაგრამ ფიქრის
დრო საღადა იყო, ნივთების მომზრდოვებელიც
არავინ მყვდა. დაუტრიოლდი ჯარისავთ. ხან
ერთ ოთახში გვეკარდებოდა, ხან მეორეში აი,
უკვე ერთ ფეხში ჩატარებული მაჭეს, ქრისტი და-
ვინწურე; აი, პალტოსაც გავუცრუ ხელუბი, კარიც
დაცემობი, გასაღებიც შევინახე.

— თქვენ გეგონათ, მარტო ვერას გაფხდებოდი? — მუქარით შევაძხე ცარიელ ეზოს და კიშრილინ გავარდი.

ჩემი საყვარელი სკოლაც გამოწინდა, კიბურლის სიცრისაფი აერბანე, კლისის კარტი შევალე და გავჭეავდა, სულს ძლიერ ვიბრუნებდა. მასწავლებელი ეურნალში რაღასაც წერდა, ჩემს შესკლაშე თავი ასწა და ციფად მითხრა:

— რატომ დაიგებან?

— ჩენი საათი გაჩრებულა, ბატონი, — ვიტუმ უცებ და გაეწიოლდა.

— გაიხადე და დაჯერი, — მიბრძანა მასწავლებელმა.

უკანასკნელი სიტყვა დათვემული არ ჰქონდა მასწავლებელს, რომ მე პალტო საკიდელზე ჩამოვაცე და ჩემი აღდილისაცე გაეწიო. უცებ აქანქ თავშეუკებულმა სიკილმა იყენება.

ცველა მე მომჩერებოდა და სიკილით იხლიჩებოდნენ. ამ დროს მეზობელი პერანგზე დამეჭიდა. — „ვითმე!“ — წამოვიდახე და აღილეს შევხტო. უცებ ყოველივე ნათელი გახდა: სიჩარესა და ტანისაცელის ძებნას კაბის ჩატანა და ვიწყებინა ჩემთვის. განცემურებული თვალები ღმის პერანგს დავაშტერე, რაც ამდილად დევნის ერთადერთ სამოსელს შეაღდენდა.

თავში სიცეე ამინარდა.

— ზა-ზა-ზა! — კისკისგნენ ჩემი ტულები.

— რა მოხდა? — დაჭერა მასწავლებელმა ქერევანამა.

ცველა მე მომაჩერდა. ერთი წამით სიჩარე ჩამოვარდა.

— გამოდი! — მიბრძანა მასწავლებელმა. აღგილიდან არ ვიძორდი, რადგან მერხის ქვეშ ოდნავ შაინც ითარებოდა ჩემი სასირქვო მორთულობა.

— გამოდი! — მიბრძანა გაბრაზებულმა მასწავლებელმა და ჩემკენ გამოვშუა. წამოვდექი, ცრტმლები მასრჩიობდა.

მასწავლებელმა ხელი მელოვში ჩამჭიდა და შეა თოხში გამომორია. აღაათ, მეტად სასიკილო სურათს წარმოვალენდა, რომ მასწავლე-



ბელმაც ცერ შეიკავა თავი და ჩემიმაღალი კისკისით საქმეზე დაუშვა. ირგვლივ ყელავები იცინდა, ფანჯრიდან მზეც რაღაც ასაცალერად მიტერდა, მე კი აღმოდებულ ლოკებზე მდუღარე ცრტმლები ლაპალებით ჩიმომდიოდა.

— ყოჩალ! — დაასკნა ბოლოს მასწავლებელმა. — განერდოთ, ბაეშევებო, აქ სისაცილო არაუკარია, პირიქით, სამწუხაროა. აიღ ჩინთა და ზინ წადი!

ნელი ნაბიჯით, თავჩალუნებული და შერცხვენილი მიეგაბიჯებდი შინისაკენ.

ეს იყა და ეს. ამ შემთხვევის შემდევ სრულიდან გამოვიცაალე. ისე როგორ დაიმინებდი, რომ მეორე ღლისაფვის გულმოლებინედ არ დამეტადებინა საკირა წიგნები და ტანისაცელი. სკოლაშიაც თითოთ საჩერებელი, სანიმუშო მოწაფე შეეცნო. ცველა ჩემს ქებში იყო.

— შეხეთ, ეს თანება როგორ გამოიცალა, — ხშირად ჩამწედებოდა ხოლმე ყურში.

ის სამასლოერო შემთხვევის შემდევ ჩემს ცრტმლებაში ყოველივე ცარგად მიძინანაცომდა, მხოლოდ ერთი ცუდი წევულება დამჩინა: საბოლოოან გომისვლისას რამდენიმეჯერ უნდა გამესნა პალტო, რათა შემემოწმებინა, კაბა მეცა თუ არა.



წერილი ძალ მოღობოვას

მე კონვერტზე შენს მისამართს
რუსულად ვწერ, კარგი ძია,
დედოქომ კი საამისოდ
დახმარება გამიშვია.

დაბადების დღეს გილოცავ,
ჩავინიშნავ ამ დღეს, საათს,
და გისურვებ, რომ ცოცხლობდე
კიდევ მრავალ ორმოცდაათს!

სტრიქონები მოგიძლენიან
პატარების გულწრფელ სურვილს,

ჩვენს საზღვრებს ვინ რას დააკლებს
გმირთა რიცხვით შემობურეობს?

არმიელებს თვალს ვადევნებ,
სიმტკიცით რომ ჰყავანან მუხებს...
ეს წერილი რომ მიიღო,
წერილითვე მიპასუხე.

და თუ ქართულ ნაწერს ვერ ცნობ,
არ იფიქრო მასზე დიდხანს:
ძია სტალინს მიუტანე,
რუსულად ის წაგიკოთხავს...

იღია აპაშიძე



1

პატარა რუსიკი ზის როიალთან, ვეტრდით
დედა უსის და როიალზე უკრავნ.

როიალის ნოტების დასაწყისთან წმინდებე-
ბულა რუსიკს განუტალი შევიტარი ფისუნია,
რომელიც წევიდან დაპყრისებს რუსიკს, დარბა-
ისლურიად კრუტუნებს და უსმერნს.

რუსიკმ დედასთან გაკეთილი გაათავა, ეცა
კატას, მიიქარა გულზე და ალერსიანი ხშირ მი-
შართა: „აბა, ჩემო ცაცუ მიიცუანე შენი პატარა
ფისონები და ახლა ჩვენ ვიწავლოთ. ჩემო
ცაცუა, შენ პირველ ხშას მიღრებ; ციფუ, შენ
მეორეს; შენ, კრუტუნა, მესაქეს, შენ-კი, ჩემო
ცაცუ, პანინის დაუკრაი.“

რუსიკმ ჩააცვა კატებს კაბა, საზემოლ გა-
მოაწყო. პატარა ცაცუას ბანტი გაუკეთა, და და
ცაცუს წამისასხმირ დაუმშევრა ბეჭები, ყველას
მისუა ნოტები, გარდა პატარა ცაცუასი, რაღან
მან ჯერ კიდევ კითხვა არ იყოდა.

ცაცუს ოთხი შეილი ჰყავდა-ორი ვაერი და
ორი ქლი.

პატარა გოგონას ერქვა ციცანა, მეორე ქალს
ციფუ, მესაქე ვაეს—კრუტუნა და მეოთხე ვაეს,
რომელიც ამებად სტუმრად იყო წასული, ბუტუ-
ნა. ის ვიოლინის უკრავდა.

— აბა, ჩემი ფისუნებო, ახლა დავიწყოთ
სწავლა. ნოტები ხომ დაირიცეთ, ახლა იმღერეთ.

— გომღრით, ვიმღრით, — შესძინებს ყვე-
ლაშ ერთხმად.

— იცით, რა არის ნოტები? — ჰეთხა რე-
სიკობ.

— არა! — უპასუხეს ფისონებმა.

— წინათ არც მე ვაკოდი, მაგრამ ჩერე
დედიკომ მასწავლა, რომ ნოტები მუსიკულური
ანანი ყოფილა, ანუ მუსიკულური ნიშნები.
ანანი ხომ იცით, რაც არის?

— არა! — დაიკაველეს ფისუნებმა.

— ანანი ჰეთხა ასობს, რომელითაც
დიდები კითხულობდნ წიგნებს. ჩემთა დედიკომ
ისუკ მითხრა ა, ანანი და აგრე მუსიკული,
ახლა ეს მოაწზადეთ. ეს ის ნოტები, რომელიც
თქვენ ვკურნავთ.

— რა არის მუსიკა? — შეეკითხნენ რესიკოს
ფისონები.

— დედიკომ მითხრა, მუსიკა გულის ენა
არისო. ჩენ რასაც ვკრძინობთ, ეს მუსიკა არისო.
მე რომ უნ დასაძინებლად „ნინას“ გიმღრითდი,
ესეც მუსიკა არისო. აბა, ჩემთ ფისონებმ, ახლა
ვიმღრით ანანი, მუსიკა მოკარტისა.

— ვინ იყო მოკარტი? — შეეკითხნენ ფი-
სონები.

— ამ, ჩემი ფისონები, ჩემთ დედიკომ იდენი
რამე მიაშპონ პატარა მოკარტე, რომ მოელი
დღე ვერ გავათავებ. რა კარგი და ნიკერი ბავშვი
ყოფილა! შედეგ ყველაფურის გაამბობთ, მაგრამ
ჯერ მუსიკულური ანანი უნდა ვიწიგელოთ.

მუსიკულური ანანი-ენ შედგება მხოლოდ
შეიდა ასოსაგან: დო, რე, მი, ფა, სოლ, ლა, სი.

ამით დავასრულოთ ჩენი პირველი გავე-
თილი, მორე გავეთილზე-კა გაგანიბთ, თუ
ვინ არის მოკარტი. მაშინ გაიგებთ, რა კარგი
და ნიკერი ბავშვი იყო მოკარტი.

2

ერთ საღამოს, როდესიც 8 საათი შესრულდა,
მოკარტის დედის ჩაის შედეგ გაიცემა 4 წლის
ვოლფენგანგი მეორე თაობის დასაძინებლად, ჩა-
აწერია საბაზშო საწოლში, რომელიც ყოველი
მხრიდან ამაღლებული იყო, • რომ ბავშვი არ
გადავარდნილიყო, და ტებილი „ნინას“ სიმღრით
დააძინა.



დღეა ადგა და ჩემი ნაბიჯით, რომ ვოლფ-
განგი არ გაეღვიძებინა, გამოვიდა სასაღილოში,
საღაც მავიდას შემოსხდომილნენ მოკარტის მიმა,
დედა, ბიძა, 7 წლის და ანელიკა და ჩაის
შემ ტებილად ბასობდნენ.

— ჩაიძინა ჩემმა ცუგრუმება ბიჭიკომ, —
თქვა დედამ. — აბა, ჩემი ანელი, ახლა შენი
ჯტრია.

— ცოტა დაიცა, ჩემი დედიკომ, დედა ძა-
ლინ სინტერესო მშპავს მიამობას.

— კარგი, ჩემი ანელი, — უთხრა დედამ,
— სანამ დედა ზღაპარს დაათვებს, მე ვნახავ
ჩემ ბიჭიკოს, საბან ხომ არ ვაღიხადა.

და ვავიდა ოთხიდან.

ცოტა ხნის შემდეგ დედა უცებ შემოვარდა
გაფიორებული, ოვალებდა ცუტილი და შემი-
ნებულმა შეკეყირა:

— მიშველეთ, ჩემი ბიჭიკო თოახში აღარ
არის!

შველანი წამიცუვდნენ, მოკარტის მიმი
აიღო ფარანი და დაუწეუს ვოლფენგანგს ძებნა.
ძებნი ძებნის შემდეგ შევიღნენ შემდეგ თოახში
და რა დაინახეს?

პატარა ვოლფენგანგი ზის როიალთან და
უკრავს თავის ახლ ნაწარმოებს.

— აქა ხარ, შეიღოთ? ! — წამიაძიხა დამშეი-
დებით დედამ, — უნ ხომ გეძინა, ჩემი კუდრავი?

— ვიღოცა გამაღვიძა, დედიკო, და მაშ-
ინე როიალთან წამომიცეანა. აბა, ყური დაუ-
გდე, რა კარგი, რასაც მე ვუკრავ!

ი, სწორედ ის ანანია, ჩემი ფისუნებმ,
რომელსაც ჩენ ესწოლობთ.



ეპარტიული მუნიციპალიტეტი, მუნიციპალიტეტი, ხელში იყ ვანდენენ; სათბოვის გით აქციალენენ და ვან იყო რამდენ ტკბილულობის აქციალენენ.

პატარა ეოლუფანგი როინას უშემდეგი წლის ანელი კი მდეროდა.

ვოლფანგი 8 წლისაც არ იყო, როდესაც დაბეჭდი მისი პირველი ნაწარმოები ეს არა ჩეულებრივი მოვლენა იყო ხელონების ისტორიაში.

ვოლფანგი 12 წლისა იყო, როდესაც შეფის ჟურით დაწერა ოპერა „ლა სემილეჩ“, მაგრავ ეს ოპერა არ დაიდგა, მოლოდი იმ მაჩენით, რომ მსახიობებმა იუვალისებ ვიდაც 12 წლის ბავშვის ნაწარმოების შესრულება.

მის მოჰეკა მცირე თბერა, მესამე და სხ.

ვოლფანგი 14 წლისა რომ იყო, დორიქორად შიიწვევის ქ. ზალუბურგში (თავის სამშობლო ქალაქში).

მიუხედავად ასეთი არაჩვეულებრივი ნიჭისა, კარგი დაკრისა და თავბრულისახვევი კანტურტებით აღტაცებისა, ვოლფანგ მოცარტი სერიოზულად სწავლობდა მუსიკის სახელგანთქმული მასწევლებლის მარტინის ხელმძღვანელობით.

მარტინის მოცარტს ისეთი მოწმობა მისცა, რომ ბოლონიის სამეცნიერო აკადემიიმ იგი თავის ნამდგრად წევრად იმრჩია.

ვოლფანგი მოედ თავის სიკუპლუს დაუზარებლად მუშაობდა თავის თავზე, სწავლობდა და ვითარდებოდა.

ნიჭან ერთად ვოლფანგი კეთილი, მოსიყვარულებ გრძელონიერი ბავშვი იყო, უკარდა მეგობრები და ცდილობდა თავისი ნიჭით, ცდილი ცყვლას დამზარებოთა. უსაზღვროდ უხარიდა, როდესაც ვიმეს რამე სიკეთეს ძლიმოუწენდა.



თინიკოს ქამაზი



თინას ჰყავდა მამალი,
ცივ წყალს ყელში ივლებდა
და რიერაუზე ხმამალა
სამჯერ დაიყივლებდა.

დაჰყვებოდა მეგობრებს —
ქოჩორას და ნაცარას,
თან უყვარდა ბეკეას
ცელქს და წვერებცანცარას.

მაგრამ ერთ დღეს უეცრად
ავად გახდა მამალი,
დატრიალდა თინა და
ვერ იშოვა წამალი.

ეს ამბავი საწყენი
მოხდა დილით ეზოში.
„მსურს ჩემი ხმა ისმოდეს
ამ ჩვენს სამფლობელოში!“ —

თქვა და პირი გააღო,
შემოსძახა: „-ყიყლი... ყოოოო!“
ლია პირში უეცრად
ბზიკი შეფრენილიყო.

წეს მამალი ლოგინში,
გვერდით უზის ნაცარა,
აქვე არის ქოჩორა
და თხა წვერებცანცარა.

ექიმებთან საწრაფოდ
მეგობრები აფრინეს,
მაგრამ ბზიკი პირიდან
ველარ გამოაფრინეს.

მნახველები მოდიან —
ინები და ქათმები,
ფისო დალვრებილია,
ცრემლებს იწმენდს თათებით.

ექიმს ელოდებიან,
ექიმია ცნობილი,
იქნებ რამე უშველონ,
მოარჩინონ ძმობილი.

ჰა, ექიმიც მოვიდა,
ექიმია პაწია,
კოხტად გამოწყობილა
ფისო თვალებპრაწია.

თვალზე — სათვალეები,
თავზე — ქუდი მაღალი,
ზევით აუგრეხია
ულვაშები მაგარი.

გადმოიღო ექიმმა
ქაღალდები ნახაზი,
მამლის სიცხე ჩაწერა:
„ორმოცი და რვა ხაზი“.

გამოწერა ექიმმა
იშვიათი წამალი:
„ხოოპარქში სასწრაფოდ
წაიყვანონ მამალი“.

მოიტანეს საკაცე
ჟველი, გადანამალი,
ასწიეს და ზედ დასვეს
ავადმყოფი მამალი.

წინ მიუძღვის თინიკო,
უკან — წვერებუნცარა,
მარჯვნით არის ქოჩორა
და მარცხნით კი ნაცარა.

საკაცე კი ყულშის და
ფისოს მიაქვს პატარას,
უკან მისდევს ბატი და
იხვი ენატარტალა.

ზოოპარქში სტუმრების
ყველა მასპინძელია,
იქ გულუხვად დაუხედნენ
დათვი, ციყვი, მელია.

მელაკუდამ იქითხა:
— რად წევს კოხტა მამალი? —
უპასუხა თინიკომ:
— ავად გახდა საწყალი!
— თუ ეგ არ მოვარჩინო,
მე არ ვიყო კაცია,

საჭიროა მამლისთვის
კუჭის ოპერაცია.

თქვა მელამ და თვალები შილებითია
ეშმაკურად განაბა,
აქანდა მამალი,
ატუდა დავიდარაბა.

— არა, არა, არ მინდა, —
ძლივს ამბობდა მამალი, —
ხომ იცით, რაც იქნება
ცბიერ მელის წამალი?

შემჭამს, შემახრამუნებს,
ნუ ენდობით მელასა,
ნუ დამღუპავთ, მიხსენით,
თქვენგან ვითხოვ შველასა!

დაიჯერეს, ირწმუნეს
მამლის სიტყვა მართალი,
გატუნცულდა მელია
ავადმყოფზე გამწყრალი.

მასპინძლებმა მოიხმეს
წერო ფეხებმალალი,
გრძელ ნისკარტით სასწრაფოდ
მოარჩინა მამალი:

ბზიკი გამოათრია,
აღარ უნდათ წამალი,
თინა გახარებული
მოდის თავის ამალით.



Jyoti

(ଶ୍ରୀମତେବାନ୍ଧୁ)

ზღვისპირად შეცდლების უბაში იდგა პა-
ტუნა ბიჭის ქახი. მოვლი უბანი იწნობდა პა-
ტუნას მამას, ვაკეკ აღილას. ერთხელ საღამოთ
პატუნობიდან ბრძონდებოდა აღლადა, შეჩეს რომ
მიუახლოედა, მიზეთიდან გაღიმდეგარ მოალას
ძალისზე მწრავდ გაეცინა და მეყობარს უთხრა;

— მუხამედ-ბეგმა და მოლიმ შექამდს სოფელი, ნერივ თუ მოვესწრებით მავათ იკვლილს?

შესაბამებ-ბეგის მოურავა, კოქილია ჰასნებ, ყურა მოჰკია დღოლს სიტყვბს. მოროვ დღეს შეყარეს სოფელი. ბეგი ჩრდილებევ იჯდა ხალისაზე და ნარგელს ეწეოდა გამოყიყნენ აღოლია და ბეგმა ბრძანა:

— დოსტაქარო, ამ კაცს გრძელი ენა აქვს,
დაუშენებული.

ଶ୍ରୀ ହୋଇଲୁ ଅନ୍ତରୀଳରେ ଉପରୁ-
ଲୁ କୁଣ୍ଡା ବେଳଜିଲୁ ଦ୍ୱାରା ଗାଲିଗିଲା, ଯାଏ
ଫାଟିଲୁ ଓ ଏଠିଥି ମାରିଲା ଏହି ବେଳି ଶ୍ରୀନିଧିରେ,
ଏହି ଲୁହୁ ଘରରେ ଦିଲ୍ଲାଖି କୁପାରୁଣିନ୍ଦର ଓ ପ୍ରାଚୀପାର
ଦେଇଲୁ ସାରି ହାତରେ ହାତରେ ଦାଖିଲା.

ଓলুম্বোস দ্রষ্টব্য কল্পনাকৃতি: কেপ্টেন্স ডিজনি লা
মিগোরিস। রুদ্ধস্থাপ প্রতিষ্ঠালন ফিল্মিস্টারদে, এই
ডাম ম্যাজিনেজ স্লুটাইস মিল্ডার্স নথি। মিগোরিস
'কেবি' মিগোরিস।

გაფრიდ ხან. პატურა ბიჭი წმორიზარდა. ოსტატება შეიამანავა იგი. მთელ სოფელში ბადა-ლი არ ჰყავდა პაპუნას. მაღალი, მხარქეებან-ერი, ზაფრანინი, ლაპაზი ბიჭი მნიშვნელის კუ-რადღებს იპყრობდა. ქვრივ-ობლების გამკით-ხავი, დაჩაგრულის მომსჩრე, კარგი მომღერალი და მოცულეავე, იგი მთელ სოფელს უყვარდა. მხოლოდ მუხამედ-ბერი არ სწყოლობდა მას: სა-დღოც სოფელის დღეობაში ბევრის რჩეული ფა-ლოებინი წააწერა პატურა ბიჭისა.

იმ დღიდან გადაემტერა ბეგი.

ତେଣୁମାମ ପ୍ରକାଶ, କିମ୍ବା ଦେଖିବା ଏହି ଉପରେରୁଠା ଗୁର,
ଶାଶ୍ଵତଗୀର୍ବନ୍ଧ ଲୋକଙ୍କରେ ଉପରେରୁଠା ଯମିନ୍ଦ୍ରିଯିଳା। ଯମ-

ომა შემთხვევაშ კიდევ უფრო გაამტკიცა ეს სი-
ყვარეული.

ერთ ქარისხლოიან ღმმს, როცა კოკისძი-
რულად წვიმიდა და ზედა საშინლად ღმულდა,
პატნა ბიჭს გოულოლნელად ეწვია ოავისი შე-
გობარი, ვის შეოვენზე. ვიამ საიდუმლო განლო-
მეობარს:

— ნავსადგურში მრა დღე ვაჭრების ხო-
მალდება დგას. სასახლეში ბეგოან მე თეთრონ
ვნახე სტამბულიდა ვაჭრი. ხონთქანს ძეგვფა-
სი ხალიჩები გამოიუსაზღვრი ბეგისათვის. ვაჭრ-
შაც თავის შეჩინ ძეგირების ქვები — ზურმეტრი,
ლალი და იაგუნდ მიართვ ბეგს. ბარონი ნა-
სიამონებია. დასქ, როდესაც სასახლეში შევ-
დი, კური მოვეგრი, რომ ვაჭრი ხარხარებდა:
ვარს ერთაგანით ქალები გაყიდვი ხოლოდ შეი.

ଏହି ଲାଭେରେ ଦ୍ୱାରାକାଣି ନିଶ୍ଚାନ୍ତର୍ଗତ ପ୍ରମିଳ୍ଯାଗିଲ୍ଲବ୍ରଦ୍ଧିତା
ନାହିଁଲୁଗାନିର୍ମିତ କିମିରୁଗାର୍ଗ୍ରେ ଲୋକ୍ୟଲ୍ସ ଦା ପ୍ରେସା ଗା-
ନାନାକଥିବାଯି:

— ქალები მოებზი გახიზნეთ, მუხამედ-ბეგს
დაჲრი იქნია სკამიბოლიგან მათ საყიდოა.



ତେବେନ୍ଦ ଦେଖିଲେ କୁଳଶି ତେବେନ୍ଦାର ତେବେନ୍ଦା ମ୍ରୀତ୍ୟୁ
ପରେବା ମୋହରାବିଦୀ କୁଳଶି ଦାତତ୍ଵାଲ୍ଲଙ୍ଘନ ଦା ନ୍ୟୁଗିରା:

- ସାଇ ଏଣିଲ, କ୍ଷେତ୍ରନ୍ତରେ, ଶେରି ରା?
 - ଶେର ଏଇ ଘାସିଲାଗୁଣ୍ଡରେ, — ଦାଳପିଣ୍ଡରେ କାମ୍ପିଲାବ
ଲେଇଅମ୍, — ମଧ୍ୟଭାଗୀରଥ ଶେରିଲାଗୁଣ୍ଡରେ ଲେଇଲାଗୁଣ୍ଡରେ.

— Ըստ, Ֆրեյհար Քուտյայը, զառենքնամլց
ազգային և աշխարհական! — ողբուհն մո-
ւորացված և մտնեած զարգացնուհան մտեցվել։ Տայ-
նա ձոյլ պատճենագույն մոլորդ աջակողութն և լոյ-
մուշիաց, մօցիամ և ասանած մեղքալոցիք և ասթի-
գութ Մեծութիւն։

როცა მუხამედ-ბეგის წარუდგინეს პაპუნა ბი-
კი, ბეგმა მრისხანედ გრძანა:

- ჩააგდეთ ღილაკში!

სოფელი წუხრა პაპინა ბიჭის დაპარიმიტრიბას.

რამდენიმე დღის შემდეგ ქარი მოვარდა,
ხევაჭრო ხოშალდებზე აფრები უშესებს და ხელ-
ცარიელი კუტრები უკან გაეჭურნენ:

გვეიდა ხანი. თითქმ ყველაფერი მიწუნარება.

ერთ ღამეს სოფელში დატოვუნდნენ პაპუნა, მთვარისა და მისი შეკობაზე ქალი, „შეალეგ შეცდლის ლაპაზი გოგონა ჩხევინარი. მთვარისა და შეკონარი გულითადი შეგობრები იყვნენ. სოფელში ასპალენენ, შეცევინარი მთვარისას სარძოვოა.

გაზაფრული იყო. ერთხელ, როცა სახლში
მიყიდა შეკვენარი, დაინახა, მისი ხატუაური აიგ-
ნის ბოძს აცყოლოდა და მერქულის ბუჯს უთ-
ვალოვალებდა. მერქულები საწყალიაღლი ხილ
ჭყიოდნენ. კარათი დადგა გოგონას, იქვე ლო-
ბები ჯოხი გამოსტეხა და ხატუაური გავედო. გა-
ხატუაური დედა-მერქულშია სისიმოენი ხილი
ჩაითვარია:

— მწევინარ, დაუტჩი დედ-მამას, გაიხატონ
მათ, როგორც მე გმბახარე დღეს! გაკირების
დროს მოიხმე და შენი შეკელლო ვიწევიო.

- შეეძლოა! აბა, თუ გატეხ? აპერნის გაეტინა, დედას გაკირვებით შეხე-
ხა ფიჩის გატეხა. რამდენჯერმე გაუმეორა
მ და ყმწევლიზ სათითოდ დატეხა კულა.
ოლოც მოხუცმა რამდენიმე ფიჩის ლერი
ა, შეატეთა და შეიღს უთხრა ისევ:
— ახლა ქს გატეხ!

გადასწიო პაპუნა ბექმა, მავრამ ვურ გატეხა.
ლუამ გამოართეა ის და უთხრა:

— გაიყე, ჟელოო, ოქენენ, შენ და მანაშენი, სათითაოდ უწევდით ბეჭე წინამდებელის და მან ადვილად გაგრეხით. ხალხი ძლიერია, ბეჭე და მოილა თითოეულია. სკირთა სეტოთ ძღვა და მტერია ადვილად დამიტცელება, ხორცებს კურ გატეხენ ბრები!

ପାଦ୍ମରୀ ହାତ୍ପାଇ କିମ୍ବାକିର୍ତ୍ତା ଲ୍ରେଫ୍ଟ୍‌ସ କିର୍ତ୍ତୁପ୍ୟାବ୍ଦିମା。
ଗ୍ରୋଡା ଲାର୍ମ. ଏହିତ ଲାମ୍‌ବ୍ସ ଲୋଫ୍ଟ୍‌ଗ୍ରେନି କ୍ରିଲ୍‌ମ୍‌
ସ୍କ୍ରେଲ୍‌ମ୍ରାର୍‌ବ୍ସ ଅର୍ଥାତ୍‌ରାଲିଚା. କ୍ରିଲ୍‌ମ୍ରା କିମ୍ବାକିର୍ତ୍ତା ଲା-
ମିଳିବା କ୍ରିପ୍‌ଟ୍‌ମ୍ବ୍ସ ଲୋଫ୍ଟ୍‌ଗ୍ରେନି କ୍ରିଲ୍‌ମ୍ରା ଲା-
ବନ୍‌ପ୍ୟୁଷ ଦ୍ୱାରା ବାଲକଙ୍ଗିଶିଳ୍‌ ମିଳିବାର୍ଗ୍ୟେ ମୁଖ୍ୟମ୍‌ଭେଦ-ବ୍ୟକ୍ତି.
ଲୋଫ୍ଟ୍‌ଗ୍ରେନି କିମ୍ବା ଗ୍ରୋଡା ଲୋଫ୍ଟ୍‌ଗ୍ରେନି କ୍ରିଲ୍‌ମ୍ରା
କ୍ରିଲ୍‌ମ୍ରାଲିକ୍‌ ପାର୍କିଂ‌ବ୍ସ ଦ୍ୱାରା ଲାମ୍‌ବ୍ସ ଗ୍ରୋଡା
ମାତ୍ର ଉନ୍ନିଦା ମିଳିଯାଇଲେବେ. ଦେଖି ଗାନ୍‌ଦାର୍‌ଜୁତ୍‌କ୍ରିପ୍‌
ମ୍ବ୍ସର୍‌ବ୍ସର୍‌ବ୍ସ ଦା ମିଳିବାର୍ଗ୍ୟେ ମିଳିଯାଇଲେବେ.

დაწუმებრიდა სოფელი.
ერთ ღლეს პაპუნა ბიჭი თავის შეგობარ გია
შეოვენებული წარიდა ზღვისპირად. გია თევზა-
ოლიდან ბრუნვლებოლა. ღლიდანს ისაუჩრეს იქ
საღამოს ლანალელიან ბეულმა შეგობრებმა და
ბოლოს დაასკენეს: გავეგონებინათ სოფელი-
სოფელი და განთიადისას თავს ღასხმოლნენ მუხა-
მები - ძალას სასახლეში.

ასეც შოიქუნენ. ოოუა ირიგრაფა, სოფელი
ფეხზე იდგა თოხბით, ბარებით, ფიწვებით.
ხალხი მიიწყება სასახლისკენ.

ପେଣ୍ଟିକୁଳାଙ୍କ ପେଣ୍ଟିକୁଳା ହାତ୍‌ପାଇଁ, ଗା ମେଟ୍‌ର୍‌ପାଇଁ ଦା
ଶ୍ଵାସାଙ୍କ ମେଟ୍‌ର୍‌ପାଇଁ ଶ୍ଵାସକ୍ରିୟା ଲାଗିଥାଏନ୍ତିରେ ବାସାନ୍ତିରେ
ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ



დაუა იყვირა: ბეგი მოდისო. პაპუნა ბიქი წინ
გაიტრა ხანჯლით და ვაკეაურად შესძინა:

— დამზიდე, მუხამედ-ბეგ!

მესამედ რომ მოუჩნდი ყაზევილმა ხანჯლი,
ბეგის ხმალი ვაღაში გადაუტყდა, პაპუნა ბიქი
მივარდა და მეტრდში ჩისკა ხანჯლი. ხალი
გათამამდა და კიფრით გაეჭურა წინ.

პაპუნა ბიქი სასახლიდან გამოვიდა და და-
რცვვებული ქალების სადგომისაც კარპოდა.
სასახლის ბაღში კურიკილი ჩოესმა:

— ვერ წამიხვიდო, წყეულო, ვერ!

პაპუნამ ჰასანის ხმა იქნო, მოიხედა, მაგრამ
გავარდა დამზადა და ყაზევილი ყაყიჩებით მო-
უნილ მეტანე ხასახას ბალაშე დაეცა.

— საზიდოარი, ეს რა ჩიღინენი?! მოისმა
მეოვეზის ხმა.

ლიდ და მაღალეჭიტკირის ღობესთან წამო-
ერთია კაქლს გია მეტვეზე და მთელი ძალინით
ჩისკა მეტრდში ხანჯლი.

გია პაპუნა ბიქს მივარდა. მეკობარი სიკუ-
რულით იკრავდა მომაჟედას გულში. პაპუნა
ბიქი სისხლიდან იცლებოდა და მილეული ხმით
ჩურჩულებდა:

— რა დროს გშირდებით, ბიქებო,
როს დღე ბრელდები მტრისაო.

ხალში ნაწილობი ფოლადი
ყუპარულად ჭრისოთ.

ძლიერ დააღორიენდა პაპუნა ბიქს და გათა-
ვდა. წილიად შედებილიყო ყმაწევილის სის-
ხლით იქმდე თაღი ფერის ყაყიჩები.

საღამოს ბეგის მოახლენი დააპატიმრა სო-
ფელმა და გასაყიდად დატყვევებული ჭრები
გათვისუფლა.

გვინ, როცა მოვარე მოვიდა, მასხალეობის
ბაღში მეტენარი გამოჩნდა, ქალი პაპუნა ბიქის
ცხედარს ეძებდა და საწყალობელი ხმით ტიროლა.
ბოლოს მომხრიალე ნაკადულის ახლოს მწვანე
ბეგობზე ბაღიახებში პაპუნა ბიქის ცხედარი
გააჩინა ტანისამისით. დილანის ებევოდა და
ტიროლა. ქალის ბეგრი რომ აკონტებიდა, ერთ-
ხელ პაპუნა ბიქმა ბაკუმბაში თხის უდის
შედარა მშევნიარის ნაწინავი, მაშინ არივემ
ბეგრი იურნეს მანაზე. რა ეწა მეტენარის, უცებ
მტრუხალი მოაგონდა. მთელი ღამე ტიროლა
ქალი, დაიხვიდდა პაპუნა ბიქს და მეტაბალს
უშმიბდა:

სადა ხარ, ვაგიშარი
დარცები მწუხარ გულისა,
კულმაკატელა მეტუბალი,
სტემრო განაფხულისა!!

ცრა მთასა და ცრა ზღვის იქთ შეეტყო
მტრუხალს მშევნიარის ხახილი და როცებაც გან-
თავდა გარდისტენად შეღება ცასკელერი, იგი
მოფრინდა, იქვე მაღალ ბურქებზე ჩამოჯდა, ქალს
ჰიტეკით მიისალმა, ნისკარტით ლერწების ფოთო-
ლი გადასცა და სისიმონინ ხმით ჩაიღლურტულა:

— ფოთოლი შიორეული აურიკიდან მომი-
ტანია, სახეზე მოუსცი, უტებრიდა და განკურ-
ნავსო.

ქალი სცც მოიქცა. პაპუნა ბიქი წამოლგა
და მშევნიარი უთხრა:

— კარგაბანს მმინვბია!

ამის შემდეგ სოფელში მოიპოვა ბეგისა და
მოლის ხენება.

სულ მაღლ მშევნიარი და პაპუნა ბიქი და-
კორწინდნდა. მთვარისაც გია მეტვეზეს გაეცა
ცოლად. ქარწილო ერთ ღლეს გადაიხადეს და
მთელი სოფელი ესწრებოდა; ხოლო ყაყიჩის,
მანამდე თაღისისუერ ყაყიჩის, ფერი შეეცალა:
იმ ღღიდან, როცა პაპუნა დაპურეს, წითელი
ფერი დაეღო, ხოლო გული კი თაღი დარჩა,
რადგან პაპუნა ბიქის სისხლის წვეთები კი მიისა
დასტემოდა ზურგზე, რომელიც მაშინ ყაყიჩის
გულში იჯდა თურმე და ნეჭრიას წუწნიდა.





(დასასრულობა)

ჩ ა ჩ ი რ ი

აი რისგან ერის ხშირად
ჩვენს ჸალიჩებს განსაცდელი,
აი ამგვარ პეპლებისგან
იმჩინება ტანსაცდელი.

აქ რომ ხედავთ ბეწვის მილებს,
თოთქოს რაღაც ძეხვი არი,
შიგ პეპლების მატლები ზის,
კია თექებს მეტყვეხინი.

როგორც ჩნდება კვერცხებიდან,
ქსოვილს მახვილ ყბებით ცელავს
და დალეჭილ ბეწვს იკეთებს
თვის ბუდედ და სამოსელად.

ამ მილს იგი თან ატარებს,
სანამ პეპლად გადიქცევა,
თავს გამოყოფს, ქსოვილს ჭამს და
მერე სხვაგან გადიშვევა.

გ ა მ ა ლ ი რ ა ბ ა

ეს რბობა მავნე მწერებს
რომ გვაცილებს, კარგად ვხედავთ,
მაგრამ ქსელი თუ ვიზილეთ,
მაინც მყისვე ჩამოვავეტავთ.

ნახეთ, როგორ ისტატურად
დაუხლართავს ქერში ქსელი,
კუნძულში კი თვით რბობა
მიძალულა და მსხვერპლს ელის.

როცა ქსელში განწირული
მოხვდებინ კოლო-ბუზი,
მივაღდება, შხამით მოკლავს
და სისხლს მყისვე გამოწუწინის.

ამინდსაც ცნობს: თუ ბინიდან
თავს გამოყოფს—დარი არი;
თუ თავს შერგავს—აედრია,
ან ამინდი ქარინი.

ჯ ა რ ი ნ ი რ ა ბ ა

ამ რბობას წერტილების
უბრჭველებს ჯვარი ზურგზე,
ქაობინ აღვილებში
ცხოვრობს, მუსრავს კოლო-ბუზებს

ქსელს რომ აბამს, ხიდან ხედე
თუ მანძილი არის გრძელი,
ხიდან ხემდე უცნაურად
დაქანაობს თავის ქსელით.

მწერს რომ ნახავს ქსელში გაბმულს,
მისენ წავა ნელანელა;
განხლართოს, ვერ გაინძრეს
მსხვერპლი თავის დასახსნელად.

თუ ძალიან არა ჭმია,
დახლართავს და ტოვებს მაშინ,
ბზიკ-უზერტურები ეჯავრება,
ეხმარება თავდასხაში.

მ ა ხ ე ბ ა (ბოსტა)

წინა ფეხებს, მკვრივს და ძლიერს,
იგი ხმარობს როგორც ეწონ,
რომ მცენარის მან ფეხვები
გამოხრას და გამოვჩინოს.

შეეძრება სიმინდს ფეხსში,
ან ბოსტნეულს ჩამოვაკება,
გამოხრავს და ეს მცენარეც
ზეზეურად ჩამოხმება.

ასეულებს თავის კვერცხებს
მიწის ხერელში ის ათავსებს,
ამ მავნებელს მეურნენი
უმღერიან ჩვენში ასე:

„მახრა მიდის თავის სახლს,
მიღის, მიუხარია,
ვინაც იგი ვერ მოკლა,
ველაზ გაუხარია“.

* იბ. ეურ. „ოქტომბრეული“, № 3.

კრისტოფერი

ბავშვების საყვარელ მწეროლს, ილია სიხარულიძეს, ჩეგნი ბელინერი ნიმუში თაობისათვის მრავალი შესანიშნავი ღლებისი აქვთ დაწერილი. ილია სიხარულიძე მწერლობასთან ერთად ეწევა მსაწავლებლობასაც. მა დარღვეული მას მინიჭებული აქვს დამსატერებული მასწავლებლის სახელწოდება. იგი კარგად იცნობს პატარების ხასიათს, მათ ბუნებას. მისი ლექსები ბავშვების ბანების ცოდნის ღრმა საფუძველზე დაწერილი.

ბათონიშვილი, ბეგშებისათვის წერა მექანი, რაღაც აქ ანგარიში უნდა გაწეოს ასეასა და სიტყვებრ მორავს, მაგრამ მისი მიუხედავად ილია სიხარულიძე მშვენიერ ლექსებს წერს.

ილია სიხარულიძემ თავისი საწერილო მოღვაწეობის ხანგრძლივ მანძილზე რჩდლირი კარგი საკითხევი წიგნი გამოსცა, მაგალითად: „პურის მარცვლის თავიდასავალი“, „მუნების გამოღვიძება“, „შირა, ბუზი და წიწილა“, „ნათელოს ფისონ“, „ძელი და ახალი თბილისი“, „ოქტომბრის ყვავილები“ და „საპარა განგაში“. მრავალი ბავშვის ხელიდან ხელში გადასული ქს წინები და მრავალ სინტერესო სეინტსერ დაუფუქრებია ნორჩი ქიოთველი.

ილია სიხარულიძის ცოტნელად და მკირ-ცხლილ დაწერილი ლექსები საყვარელია პატარებისათვის იმტერმ რომ იქ შათა ცხოვრებაა მოყვალი. მისი ლექსები მოგვითხრობებ ჩეგნის დად ბედნიერ სამშობლოებებს, ბედადებებს, ჩეგნი ქვეყნის თვედაცახაზე, სკოლიზე, მროვანებ, ყველაზე, გვარის კრისტოფერისათვის არ გამოიყენება.

ილიან კარგი ლექსია „პატარინა ციალა“. ეს ლექსი პატარაა, მაგრამ მასში ბავშვის სკოლისკენ გამგზავრების მშვენიერი სურათია დაბრული. ცალია დილით აღრე, აღგა, ჯერ უეხსაცელი გაიწინდა, მერე ხელ-პირი დიბანა, კი-ლიც გაიკრიილა, ხოლო სკოლაში წასვლის წინ:

„გაკვეთილებს იმეორებს,

ლექსი ჩამწერილა“

მრე ქი:

„სკოლისაკენ წიცუნულდა,

კაბა წააფრიალა!

მიმხილებულად დაწერილია, „მირა ბუზი და წიწილა“. თეოთო შინაასტუ სინტერესო. მშიან რეს სემს, ბუზი თეოთოან მიცოდება, ბავშვებ ეზისწება ეს ბუზი, თავიდან უნდა მომორჩება, მაგრამ ისე მის თეოთოან მოდის. გშეს შეუძლებელი აჯგუდა ბუზი. მს ამ მოუკენა ხელი, ბუზი აურინდა, გამოირილი ხელი შეუბრში მომორცა. რიმი გამაძლარი ბუზი მომორცა დაჯდა ამჟად, თოთქას დასტუროა მსიას: ხომ ვერაცერი დამეკლიო, შესლებ ძრას. ჩიკრინთ, აე წიწილი განენდა, მიეპარა ბუზის, დაძერა ნისკარტი, დაკირა და გადაყლაბა. მშიას გაეცინა:

„თქვა: წიწილა, ხმა წიწილა,

რა ყოფილა, რა ყოფილა!

თავიც დაიმყოფილა,

და ბუზილა მომაყილა“.

სკოლამდელებისათვის ეს პატარა პოემა ძალიან სინტერესო საყვარელია. ასევე კარგია



ილია სიხარულიძე

„ნათელას ფისტ“. ილ ია სიხარულიძის ყოველა
ლექსი მიმართულია იქითევნ რომ ბავშვს გამოუ-
მუშაოს ყოველგვარი კარგი ჩვევა.

ისტორიათ ისტრატეგიათ არის დაწყებილი ლექსი „გვა“ . მა ლექსში პატარა ბავშვის მუნება უქა-
ნიშავდა გადმოცემული. გაის თავისებურად
ემის, თუ რად უნდა თავი, თვლილი ან ცეკვირა,
ამიტომ იყო, რომ ეს ლექსი, ისე როგორც „უნაა“
და სხვა მისი ლექსები, უცემ გაუცემული სკო-
ლებში და საბაზურ ბალებში.

ილია სინ.რუსლიძეს ემარჯვება აგრეთვე ბე-
ლადუბზე და რეკოლუციურ დღესაწიულებზე
მონაცემილად წერა. ასეთია „ლალი მოსკოვში
პირებს“.

የጥና እንደርሱ

ოდესალაც ერთ სოფელში ცხოვრობდა დარიბი გლეხი მიკი ფლანი. ერთხელ ორი წლის წევიმიანობაშ მოსავალი ისე გააფუჭა, რომ მიკი და მისი ცოლი ულუქქაპუროდ დარჩნენ.

ბოლოს ცოლმა უთხრა: მიკ! ჩემო ვარგო, წაიყვანე ჩვენი ძროხა ბაზარში დანახე, იქნებ კარგ ფასად გაყიდოო.

მიეკი ბაზარში წავიდა. გზაზე უცნაური ნაცრისფერი კაცუნა შეხვდა, რომელმაც უთხრა: „რა შვერიერი ძროხა გყავს, მიკ!“

„დიალ, მშევნეორი ძროხაა. ხომ არ ფიქრობ იყიდო?“

პატარა კაცუნამ მიქს ძველი ბოთლი
უჩვენა და უთხრა:

„მაგ ძროხაში ამ პატარა ძველ ბოთლის
მოგცემ“.

შიე გაბრაზდა და უპასუხა: „სულელი ხომ არა ხარ! ნუთუ გვინია, ამისთანა მშენიერ ძროხას მაგ ძევლ ბოლოზე გა- ცვლი?“

„ოჰ!“ — უქასუხა კაცუნამ: „ეს უბრალო
ბოთლი როდია! ამ ბოთლს შეუძლია
სულ მოკლე ხანში გაგამდიდროს, და აი

როგორ: ბოთლი მიტაზე უნდა დადგა და თქვა: „ბოთლო, შენი მოვალეობა შეისრულება!“ ამის თქმის შედეგ ნახავ, რაც მოხდება“. მიკი დათანხმდა, ძროხა კუნას შისცა, ძველი ბოთლი კი შინ წაიღო. მიკის კოლმა ძროხის მაგიერ რომ ძველი ბოთლი დაინახა, ძაღლიან გაბრაზდა, მაგრამ მიქმა ყველაფური უგმბო და ქალი ისეთივე ნასიამოვნები დარჩა, როგორც მიკი.

მიქმა ბოთლი მიწაზე დასდო და უთხრა: „ბოთლო! შენი მოვალეობა შეასრულებ!“ უცებ ბოთლიდან ორი ნაზი ფერია ამოვიდა და მიქს შეეკითხნები: რა გნებავსი? მიქმა უთხრა: შინ საჭმელი არ მოგვეპოვება და ერთი კარგი საღილი მოგვიტანეო. ფერიებმა სასწრავოდ გაშეღეს სუფრა, დააწყეს საჭმელებით სავსე თევზშები და თვითონ ისევ ბოთლში ჩაძრენენ. მიქმა და მისმა ცოლმა ისეთი კარგი საღილი ჟამეს, როგორიც თავის დღეში არა ჰქონიათ.

რაც ხანი გადიოდა, ცოლქმარი მით
უკეთსად ცხოვრობდა. ხალხს უკვირდა,
საიდან შოულობენ ამდენ ფულსო.



მაგრამ მიკი ბოთლზე არავის არაფერს
უუბნებოდა.

მიკის მებატონე ძალიან ბოროტი კა-
ცი იყო.

მან მიკი ინახულა და ჰქითხა: საიდან
შოულობ უულებსო?

პირველად მიქმა არ გაუმხილა, მაგრამ
ბატონი ისე ჩააცივდა, რომ ბოლოს ყვე-
ლაფერი უამბო.

—მიკ! —უთხრა მებატონემ: ეკე ბოთლი
მე მომეცი და სამაგიეროდ ჩემგან ის მი-
წა მიიღო, რომელზედაც ცხოვრობო.

მიქმა ცოტა იფიქრა და დათანხმდა.
მაგრამ დიდი შეცდომა მოუკიდა: ბატ-
ონმა ბოთლი წაართვა, მიწა კ არ მი-
სცა.

მიკი და მისი ცოლი თანდათან ისე გა-
დარიბდნენ, რომ ერთი ძროხის მეტიარ-
აფერი დარჩიათ.

ცოლმა მიქს ისევ უთხრა: მიკ! წაიყე-
ნე ძროხა ბაზარში და ნახე, იქნებ კარგ
ფასად გაყიდონ. მიკი წავიდა იმ იქცით,
რომ პატარა ნაცრისფერი კაცუნა ისევ შე-
ხედებოდა. მართლაც, ის იმავე ადგილას
დახვდა და უთხრა: მიკ! რა შშენიერი
ძროხა გყავი! ძველ ბოთლზე ხომ არ გა-
მიცვლიო?

„როგორ არა!“ — სიხარულით მიუგო მი-
ქმა და ძროხა და ბოთლი გაცვალეს.

მიკი პიოლით ხელში შინისაკენ გაი-
ქა.

მისელისთანავე ბოთლი, მიწაზე და-
დვა და უთხრა: ბოთლო, შენი მოვალ-
ეობა შეარტულეო. თვალის დაბამხაება-
ზე ორი მსხვილკეტიანი უზარმაზარი კა-
ცი ამოხტა ბოთლიდან და საწყალ მიქ-
სა და მის ცოლს იქამდის სცემეს, სანამ
იატაქზე არ დასცეს, მაშინ კი კაცები
ისევ ბოთლში ჩავილნენ. როგორიც კითა-
ვი უკეთესად იგრძნო, მიკი წამოდგა, ბო-
თლი პალტოს ქვეშ დამალა და შებატო-
ნესთან წავიდა. ბატონი მეგობრებთან
ერთად სუფრას შემოსჯდომოდა და სა-
დილობდა.

— რა გინდა, რისთვის მოულხარ? —
შეკითხა მიკს მებატონე.

— არაფერი, — უპასუხა მიქმა, — მხოლოდ
მე ახლა მეორე ბოთლი მაქვს, პირველზე
ბევრად უკეთესი.

— ააა, ერთი გვიჩერენ, რის გაკეთება შე-
უძლია მაგასი? — უთხრა მებატონემ.

მიქმა ბოთლი იატაქზე დადვა და უთ-
ხრა: ბოთლო, შენი მოვალეობა შეარტუ-
ლეო. ამ სიტყვებზე ორი მსხვილკეტიანი
უზარმაზარი კაცი ამოხტა ბოთლიდან
და ბატონსა და მის მეგობრებს იქამდის
სცემეს, სანამ ყველანი იატაქზე არ და-
ცეს.

— გააჩერე, მიკ! — ყვიროდა მებატონე.
მიქმა უპასუხა.

— ექვნი არ გამეტდებიან, სანამ ჩემ
პირველ ბოთლს უკან არ მივიღებ.

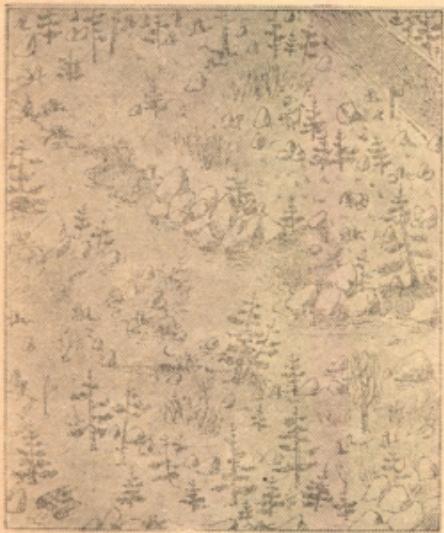
— ის აგერ თაროზე დგას.

— მიეცით ბოთლი, მიეცით, სანამ ცემით
დავიხოცებოდეთ! — ყვიროდა ბატონი.

ამგვარად მიკმა თავისი პირველი ბოთ-

ლი დაიბრუნა. ხელკეტიანები მაშინვე
ბოთლში ჩატრნენ და მიკი ორივე ბოთ-
ლით შინ დაბრუნდა.

ამის შემდეგ მიკი თავის ბოთლებს არ-
ასოდეს არ იშორებდა და ის და მისი
ცოლი სულ ბედნიერად ცხოვრობდნენ.



საბაზო ჩავალება

თამაშობა

სურათის ქვემო ნაწილში შარცხენა
მხარეზე ტანკებიდგას. მან უნდა გადალა-
ხოს მდინარე და გავიდეს გზაზე. ხები
ტანკს ვერ ჟეამერებს, მაგრამ ლოდებზე
კი ვერ გადავა. მძირომ უნდა გამოინახოს
ლოდებ შორის საქმაოდ განიერო გასავა-
ლი, რათა ტანკმა გზას მიაღწიოს.

გამოქვერი მუყაოსაგან წრე იმ ზომისა,
როგორიც აქ არის დახატული, და აცუ-
რე იგი გზამდე იმ ადგილიდან, სადაც დგას
ტანკი.



ხედომნერთა საყურადღებოები

შურნალი „ოქტომბრელი“ ზაფხულის თვეებისათვის ვისაც
გაქვთ გამოწერილი და ზაფხულისათვის მისამართს იცვლით,
მაშინ მიეცით თქვენი ახალი მისამართი იმ საფოსტო განკო-
ფილებას, სიღრმაც გქონდათ გამოწერილი, და უურნალს თავის
დროზე მიიღებთ.

რედაქცია.